

南區區議會屬下
社區建設、文康及旅遊事務委員會
第六次會議議程
Agenda for the Sixth Meeting of the
Community Building, Culture, Leisure and Tourism Committee
Southern District Council (SDC)

日期： 2004 年 11 月 8 日（星期一） Date： Monday, 8 November 2004

時間： 下午 2 時 30 分 Time： 2:30p.m.

地點： 香港香港仔海傍道 3 號 Venue： SDC Conference Room
逸港居一字樓 1/F, Ocean Court,
南區區議會會議室 3 Aberdeen Praya Road,
Aberdeen, Hong Kong

議程 Agenda

第一部份 ----- 討論事項

Part I --- Items for Discussion

- 一、 通過南區區議會屬下社區建設、文康及旅遊事務委員會於 2004 年 9 月 6 日舉行的第五次會議記錄初稿
 1. Confirmation of the Draft Minutes of the Fifth CBTC Meeting held on 6 September 2004
- 二、 於以往會議曾討論事項的現時情況
(社建及旅遊事務文件 108/2004 號)
 2. Progress Report on Previously Discussed Items
(CBTC Paper No. 108/2004)
- 三、 南區區議會撥款申請：地區團體申請南區區議會撥款
 3. Application for Southern District Council Funds: Applications from Local Organizations for SDC Funds to organize Community Involvement Projects
 - (a) 馬坑新春嘉年華
(社建及旅遊事務文件 114/2004 號)
Ma Hang Estate Lunar New Year Carnival
(CBTC Paper No.114/2004)
 - (b) 黃竹坑乙酉年新春同樂日
(社建及旅遊事務文件 115/2004 號)

Wong Chuk Hang Lunar New Year Fun Day
(CBTC Paper No. 115/2004)

- (c) 利東新春嘉年華
(社建及旅遊事務文件 116/2004 號)
Lei Tung Lunar New Year Carnival
(CBTC Paper No. 116/2004)
- (d) 利東新春賀金雞 金裝戲寶迎元宵
(社建及旅遊事務文件 117/2004 號)
Lei Tung Lunar New Year Variety Show
(CBTC Paper No. 117/2004)
- (e) 利東新春綜合聯歡晚會
(社建及旅遊事務文件 118/2004 號)
Lei Tung Lunar New Year Variety Show
(CBTC Paper No. 118/2004)
- (f) 海怡同歡賀新歲 2005
(社建及旅遊事務文件 119/2004 號)
South Horizons Lunar New Year Celebration 2005
(CBTC Paper No. 119/2004)
- (g) 2005 年金雞獻歲賀新春嘉年華
(社建及旅遊事務文件 120/2004 號)
Apleichau Estate Lunar New Year Variety Show
(CBTC Paper No. 120/2004)
- (h) 漁安新春嘉年華 2005
(社建及旅遊事務文件 121/2004 號)
Yue On Lunar New Year Carnival 2005
(CBTC Paper No. 121/2004)
- (i) 鴨洲大街新春嘉年華
(社建及旅遊事務文件 122/2004 號)
Apleichau Lunar New Year Carnival
(CBTC Paper No. 122/2004)
- (j) 金雞報喜迎新歲新春嘉年華
(社建及旅遊事務文件 123/2004 號)
Aberdeen Lunar New Year Carnival
(CBTC Paper No. 123/2004)

- (k) 漁暉喜慶迎元宵嘉年華暨綜合表演晚會
(社建及旅遊事務文件 124/2004 號)
Yue Fai Lunar New Year Carnival cum Variety Show
(CBTC Paper No. 124/2004)
- (l) 新春同樂日
(社建及旅遊事務文件 125/2004 號)
Lunar New Year Fun Day
(CBTC Paper No. 125/2004)
- (m) 華貴 2005 年度元宵晚會
(社建及旅遊事務文件 126/2004 號)
Wah Kwai Lunar New Year Night Show 2005
(CBTC Paper No. 126/2004)
- (n) 二零零五年元宵嘉年華會
(社建及旅遊事務文件 127/2004 號)
Baguio Villa Lunar New Year Carnival 2005
(CBTC Paper No. 127/2004)
- (o) 南區傷健元宵同樂夜
(社建及旅遊事務文件 128/2004 號)
SD PHAB Lunar New Year Night
(CBTC Paper No. 128/2004)
- (p) 第十二屆南區象棋大賽
(社建及旅遊事務文件 129/2004 號)
The 12th Southern District Chess Competition
(CBTC Paper No. 129/2004)
- (q) 耆青共創好家居
(社建及旅遊事務文件 130/2004 號)
Voluntary Services on Renovation of Elderly Homes
(CBTC Paper No. 130/2004)
- (r) 賢毅迎新歲 戲曲慶喜祥
(社建及旅遊事務文件 131/2004 號)
Yin Ngai Lunar New Year Variety Show
(CBTC Paper No. 131/2004)
- (s) 金裝戲寶迎新歲 萬歲同歡慶吉祥

- (社建及旅遊事務文件 132/2004 號)
Lunar New Year Variety Show
(CBTC Paper No. 132/2004)
- (t) 樂韻會知音敬老粵曲欣賞會
(社建及旅遊事務文件 133/2004 號)
Chinese Opera Concert
(CBTC Paper No. 133/2004)
- (u) 海怡粵曲匯知音
(社建及旅遊事務文件 134/2004 號)
South Horizons Chinese Opera Concert
(CBTC Paper No. 134/2004)
- (v) 敬老粵曲欣賞會
(社建及旅遊事務文件 135/2004 號)
Respecting the Elderly Chinese Opera Concert
(CBTC Paper No. 135/2004)
- (w) 真情愛心敬老粵曲欣賞聯歡會
(社建及旅遊事務文件 136/2004 號)
Chinese Opera Concert cum Variety Show
(CBTC Paper No. 136/2004)
- (x) 粵韻悠揚賀元宵
(社建及旅遊事務文件 137/2004 號)
Chinese Opera Night Show
(CBTC Paper No. 137/2004)
- (y) 金色年代顯光輝同樂日
(社建及旅遊事務文件 138/2004 號)
Respecting the Elderly Fun Day
(CBTC Paper No. 138/2004)
- (z) 跨代共融創人生嘉年華會
(社建及旅遊事務文件 139/2004 號)
Carnival on Having a Meaningful Life
(CBTC Paper No. 139/2004)
- (aa) 環保綠田園一天樂悠遊
(社建及旅遊事務文件 140/2004 號)
Day Tour on Environmental Protection

(CBTC Paper No. 140/2004)

(ab) 「跨代關注，認識中風」社區教育計劃
(社建及旅遊事務文件 141/2004 號)
Community Education Campaign on Stroke
(CBTC Paper No. 141/2004)

(ac) 南區共融展才能
(社建及旅遊事務文件 142/2004 號)
Talent Show in the Southern District
(CBTC Paper No. 142/2004)

四、 南區區議會撥款申請：鴨洲分區委員會活動
(社建及旅遊事務文件 113/2004 號)

4. Application for District Council Funds: Ap Lei Chau Area Committee Activity
(CBTC Paper No. 113/2004)

五、 檢討地方團體申請南區區議會撥款以舉辦戲曲活動的準則
(社建及旅遊事務文件 143/2004 號)

5. Review on the criteria of funding applications for Chinese Opera related activities
(CBTC Paper No. 143/2004)

六、 匯報康樂及文化事務署在南區所舉辦的地區文娛活動
(社建及旅遊事務文件 109/2004 號)

6. Report on Cultural and Entertainment Activities Presented by LCSD in the Southern District
(CBTC Paper No. 109/2004)

七、 康樂及文化事務署於在南區內所舉辦的康樂體育活動及設施管理的雙月匯報
(社建及旅遊事務文件 110/2004 號)

7. Bi-monthly Report on Recreation and Sports Activities Provided by LCSD and Management of Leisure Facilities in the Southern District
(CBTC Paper No. 110/2004)

八、 旅遊及本土經濟發展推廣工作小組匯報
(社建及旅遊事務文件 111/2004 號)

8. Progress Report on WG on Promoting the Development of Tourism & LCE
(CBTC Paper No. 111/2004)

- 九、 2004 年國際復康日及康復服務公眾教育活動 — 進展報告
(社建及旅遊事務文件 112/2004 號)
9. Progress Report on the IDDP 2004 and Public Education on Rehabilitation
(CBTC Paper No.112/2004)
- 十、 其他事項
10. Any Other Business
- (a) 「多行一步」 – 社會融和運動
“Every Step Counts” – Social Inclusion Campaign
- (b) 「新高中及高等教育學制」研討會
Seminars on the New Academic Structure for Senior Education and
Higher Education

第二部份 ----- 參考文件

Part II --- Items for Information

- 一、 2004/2005 年度南區區議會撥款作社區參與計劃活動的財政報告
(截至 28.10.2004)
(社建及旅遊事務文件 107/2004 號)
1. Financial Statement in respect of SDC Funds for Community Involvement
Projects 2004/2005 (as at 28.10.2004)
(CBTC Paper No. 107/2004)

南區區議會秘書處

2004 年 11 月

Southern District Council Secretariat

November 2004

歡迎公眾人士旁聽上述會議。公眾人士如欲索取上述討論事項的會議紀錄，請於辦公時間內致電 2814 5800 與區議會秘書處聯絡。

Members of the public who intend to sit in on the above meeting and require simultaneous interpretation service or who wish to have an English version of the minutes of the above meeting on any specific items, please contact the Southern District Council Secretariat at 2814 5800 during office hours and for the former at least three days before meeting for necessary arrangement.